

Steelwood Chair

design Ronan & Erwan Bouroullec, 2008



Silla con braccioli para uso doméstico y contract (bars y restaurantes).
Materiales: asiento y patas de madera maciza de haya natural o barnizada o de madera maciza de nogal americano; respaldo de chapa de acero barnizado poliéster o galvanizado.
MANTENIMIENTO
Para el acabado galvanizado se aconseja usar un paño suave, seco o húmedo. Para los otros acabados se aconsejan detergentes líquidos neutros diluidos en agua y detergentes líquidos neutros especiales para madera diluidos en agua. No se aconseja el uso de esponjas abrasivas ya que podrían rayar el producto. Tampoco se aconseja utilizar productos ácidos, disolventes o que contengan amoníaco. Evitar además la exposición a los rayos solares. Un mantenimiento periódico y correcto mantiene el aspecto original y prolonga la duración. Eventuales halos, marcas o irregularidades se han deliberadamente dejado visible en la superficie de la versión galvanizada, para exaltar la naturaleza del material en bruto.
DISPOSICIÓN DE LEY
Esta ficha producto ottempera a la disposición de ley 206/2005 (Codigo del Consumo) y al decreto ministerial correspondiente al artículo 10. Ottempera también a la circular del 3 agosto 2004 n.1 "indicaciones para la compilación y la distribución de la ficha identificativa de los productos en madera y del sector maderero-decoración de interiores". Constituye una parte integrante del producto y debe llegar al cliente final.
ADVERTENCIA
Evitar el uso impropio del material. No apoyar objetos de alta temperatura, sentarse en el respaldo y/o en los brazos, subir sobre el producto de pie o usarlo como escabele. Al final de su vida útil, entregar el artículo a las empresas especializadas en la gestión de residuos.
MAGIS DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CAUSADOS A COSAS O A PERSONAS POR UN USO NO DEBIDO DEL PRODUCTO.
Gracias por elegir un producto Magis.
La marca Magis se estampa en todos los productos de la colección y garantiza su originalidad.

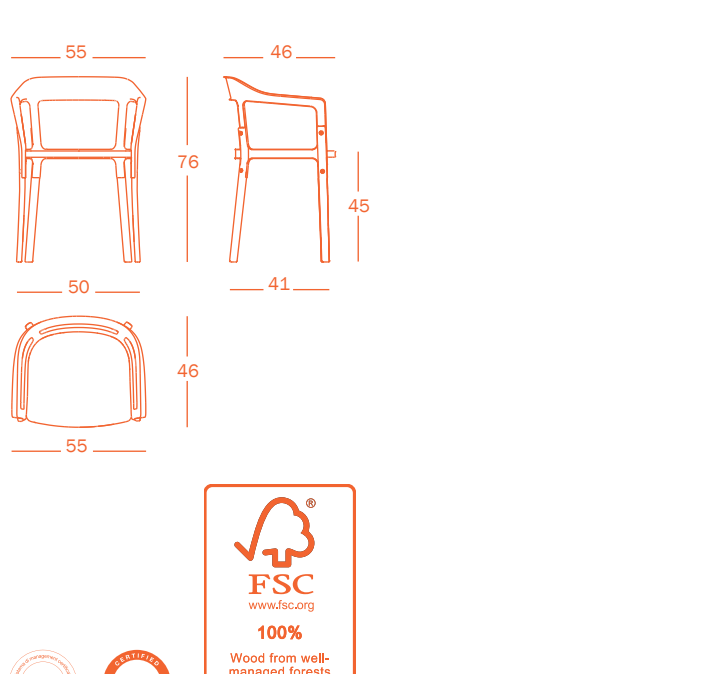


Chair with arms for domestic use and contracts (bars and restaurants).
Materials: seat and legs in solid American walnut, back in steel plate painted in polyester powder or galvanized.
PRODUCT CARE
For the galvanized finishing, we recommend to use a soft rag, wet or dry, WITHOUT any soap. For the other finishes we recommend using a soft, either dry or wet, rag. When needed, use pH-balanced soap diluted in water and pH-balanced liquid specially formulated for wood, diluted in water. Do not use abrasive sponges as they may leave scratches. Avoid using acidic products, solvents and products containing ammonia. Avoid exposure to sunlight. Periodic and correct maintenance allow the product to keep its original aspect and lengthen the duration of its performance. Any small marks or irregularities which may be visible on the surface of the galvanized version are deliberately left in order to highlight the raw nature of the material.
LAW PROVISIONS
This product complies with the provisions of the law by decree 206/2005 (Consumer Code) and with the corresponding Ministerial Decree n.10. It complies also with memorandum n. 1 dtd. 03.08.2004 "instructions to fill in and distribute the product card of wooden products and of wooden and furniture sector". This part of the product and must be delivered to the final customer.
WARNING
Do not place hot objects on it, sit on the back and/or on the arms, stand on it or use the product in an improper way. Do not use different cleaning products from the ones mentioned above. Do not use the product in an improper way. Once disused, please make sure this product is disposed in an environment-friendly way.
MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.
Thank you for having chosen a Magis product.
Magis logo is stamped on each product of our collection vouching for their originality.

FICHE PRODUIT
Chaise avec accoudoirs pour la maison et pour la collectivité (cafés et restaurants).
Matériaux: assise et pieds en hêtre massif naturel ou teinté ou en noyer américain massif, dossier en tôle d'acier verni en polyèster ou galvanisé.
ENTRETIEN DU PRODUIT
Pour la finition galvanisée, on recommande l'emploi d'un chiffon doux, sec ou imbibé d'eau, mais SANS aucun détergent. Pour les autres finitions on conseille l'emploi d'un chiffon doux, sec ou imbibé d'eau. Utiliser éventuellement des détergents liquides neutres dilués dans l'eau e des détergents liquides neutres spécifiques pour le bois et dilués dans l'eau. On déconseille tout usage d'éponges abrasives qui pourraient rayer le produit. On déconseille tout usage de produits acides, de solvants ou de produits contenant des ammoniacs. On déconseille toute exposition du produit aux rayons solaires. L'entretien périodique et correct du produit maintient l'apparence originelle et en prolonge la durée. Toutes éventuelles taches ou irrégularités qui soient visibles sur la surface de la version galvanisée sont laissées exprès pour exalter la nature brute du matériau.
TERMES DE LA LOI
Cette fiche obtempère aux termes du décret-loi no. 206/2005 "Code du consommateur" et au correspondant décret ministériel no.10. Elle obtempère aussi à la circulaire "Indications pour la compilation et la distribution de la fiche d'identification des produits en bois et du secteur bois-aménagement intérieur". Elle doit être gardée avec le produit et parvenir au client final.
AVERTISSEMENT
Ne pas utiliser des produits de nettoyage différents de ceux-là susmentionnés. Ne pas utiliser le produit de manière impropre: y appuyer des objets chauds, s'asseoir sur le dossier et/ou sur les accoudoirs, y monter dessus ou l'utiliser comme escabeau. Pour la protection de l'environnement, veuillez déposer l'objet épuisé dans les décharges appropriées.
MAGIS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR LES ENDOMMAGEMENTS AUX CHOSES OU PERSONNES CAUSES PAR UNE UTILISATION IMPROPRE DU PRODUIT.
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Magis.
Le logo Magis est imprimé sur tous produits de notre collection et atteste leur originalité.

SCHEDA PRODOTTO
Sedia con braccioli per uso domestico e contract (bar e ristoranti).
Materiali: sedile e gambe in massello di faggio naturale o verniciato o in massello di noce americano; schienale in lamiera di acciaio verniciato polièstere o galvanizzato.
MANUTENZIONE
Per la finitura galvanizzata si consiglia l'impiego di un panno morbido, asciutto o inumidito: non usare detergenti. Per le altre finiture utilizzare eventualmente detergenti liquidi neutri diluiti in acqua e detergenti liquidi neutri specifici per il legno diluiti in acqua. Si sconsiglia l'uso di spugne abrasive poiché potrebbero graffiare il prodotto. È sconsigliato l'uso di prodotti acidi, di solventi o di prodotti contenenti ammoniac. Si sconsiglia l'esposizione del prodotto ai raggi solari. Una manutenzione periodica e corretta mantiene l'aspetto originario e prolunga la durata del prodotto. Eventuali aloni, segni o irregolarità presenti sulla superficie della versione galvanizzata, sono volutamente lasciati per esaltare la natura grezza del materiale.
DISPOSIZIONE DI LEGGE
La presente scheda prodotto ottempera al d. lgs. 206/2005 (Codice del Consumo) e al relativo decreto ministeriale di attuazione di cui all'art.10. Ottempera inoltre alla circolare del 3 agosto 2004 n. 1 "Indicazioni per la compilazione e la distribuzione della scheda identificativa dei prodotti in legno e del settore legno-arredo". Costituisce parte integrante del prodotto e deve pervenire al cliente finale.
AVVERTENZA
Evitare l'uso di prodotti di pulizia diversi da quelli indicati. Evitare l'uso improprio del prodotto rispetto a quello preposto. Non appoggiare oggetti ad alta temperatura, sedersi sullo schienale e/o sui braccioli, salire sulla seduta in piedi o impiegarla come scaletta. Una volta dismesso il prodotto non va disperso nell'ambiente.
MAGIS DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE O A PERSONE DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.
Grazie per aver scelto un prodotto Magis.
Il marchio Magis è impresso su tutti i prodotti della collezione e ne garantisce l'originalità.

PRODUKTBLATT
Stuhl mit Armlehnen für Haus- und Objektgebrauch (Bars und Restaurants).
Materialien: Sitz und Beine aus massiver Buche, naturfarben oder lackiert oder aus massiver amerikanischen Nussbaum; Rückenlehne aus polyesterlackiertem oder verzinktem Stahlblech.
PFLEGEANLEITUNGEN
Zum Reinigen der verzinkten Ausführung wird die Verwendung eines weichen, trockenen oder mit Wasser feuchten Tuches empfohlen: keine Reiniger benutzen. Eventuell neutrale und mit Wasser verdünnte Flüssigreiniger verwenden und für Holz geeignete Flüssigreiniger verwenden. Es dürfen keine scheuernden Schwämme benutzt werden, da sie das Produkt zerkratzen könnten. Darauf achten, dass diese Oberflächen nicht mit säurehaltigen Substanzen in Berührung kommen. Eine Sonnenstrahlen-Einwirkung sollte vermieden werden. Eine regelmäßige und korrekte Pflege der Produkte bewahrt ihr ursprüngliches Aussehen und verlängert ihre Lebensdauer. Eventuelle Ränder und Unregelmäßigkeiten der Oberfläche sind in der verzinkten Ausführung absichtlich gelassen, um die rohe Natur des Materials hervorzuheben.
GESETZBESTIMMUNGEN
Dieses Produktblatt befolgt der Bestimmungen der Rechtsverordnung Nr. 206/2005 (Verbraucherkodex) und mit dem entsprechenden Ministerialverordnung Nr.10. Es befolgt auch dem Rundschreiben Nr.1 vom 3. August 2004 "Anweisungen für Ausfüllung und Verteilung des Produktblatts von Holzprodukten und von Holz- und Möbelbereich". Bildet wesentlicher Bestandteil des Produktes und muss dem Endkunden mitgeliefert werden.
VORSICHT
Bitte vermeiden Sie andere als die oben erwähnten Reinigungsmitteln zu benutzen, das Produkt in einer unpassenden Weise zu verwenden: heisse Behälter daraufzustellen, sich auf die Rückenlehne oder auf die Armlehne zu setzen, hinaufzusteigen oder als Trittleiter zu benutzen. Bitte überlassen Sie das Produkt der Umwelt nicht, wenn es nicht mehr benutzt wird.
MAGIS LEHNT JENE VERANTWORTUNG FÜR SCHADEN AN SACHEN ODER PERSONEN AB, DIE AUS EINER UNPASSENDEN VERWENDUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN.
Wir bedanken uns dafür, dass Sie ein Magis Produkt gewählt haben.
Das Magis Logo ist auf alle Produkte unserer Kollektion geprägt und garantiert ihre Echtheit.



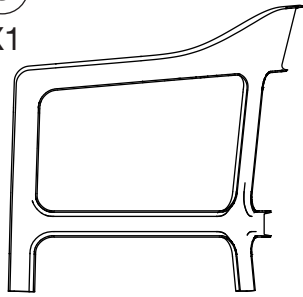
(A)
X2



(B)
X2



(C)
X1

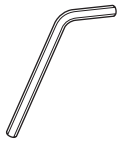


(D)
X8

M6X15



(F)
X1



(E)
X8

M6X16,7



Stick all screws first, then screw them tight.

Antes insertar todos los tornillos, después apretarlos fuerte.

Planter toutes les vis d'abord et ensuite les visser serré.

Alle Schrauben zuerst stecken, dann fest eindrehen.

Prima puntare tutte le viti, poi stringerle forte.

